

**پوختەى پەرتووكى  
چۆنىيەتى  
رۆژووى پيغەمبەر  
- دروودى خواى لەسەر بىت -  
لە رەمەزان دا**

مختصر كتاب

صفة صوم النبي

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

في رمضان

الشيخ سليم الهلالي و الشيخ علي الحلبي

وهرگير/ زريان سه رچنارى

٢٠١٣

وہ ناو خوا کہ دہندہ و دلوقانہ

موسلمانى خوشهويست! پوژووہوانى ئازيز، ئەم ناميلکەيهى بەردەستتان  
وەرگيرانى پوختەى پەرتووکيکە بە زمانى عەرەبى نووسراو، و پاشان لە  
سەرەتاي ساڵەکانى دوو ھەزارەو ھەرگيرداو ھەتە سەر زمانى کوردى، کە لە ١٥٠  
لاپەرەى قەبارە ناوہندى زياترە، جا کە بينيم ھەندىک لە خوینەرانى ئازيز لە بەر  
نەبوونى کات يان ھەر ھۆکارىکى تر بوارى ئەو ھيان نىيە ھەستى بە خویندەو ھى  
ئەو پەرتووکە، بە پيوستىم زانى پوختەکەى وەرگيرم و بيخەمە بەردەستى  
خوینەران بە ئومىدى ئەو ھى ئەم ناميلکەيه دەرگايەک بىت بو وەرگرتنى زانستى  
شەرى دەربارەى پوژوو، و ھەيىرمان بکات پوژوو پىغەمبەرە کە مان ﷺ چۆن  
بوو لە مانگى رەمەزاند؟ بو ئەو ھى ئىمەش ھەول بەدەين بە گويرەى تواناي  
خۆمان شوينى پى ھەلبگرينەو ھ.

بو شارەزابوون و قوولبوونەو ھە و بينينى بەلگەى زياتر لەسەر بابەتەکان دەتوانيت  
بگەریتەو ھە سەر پەرتووکە سەرەکیيەکە.

ھيوام سەرکەوتتانه ٢٠١٣

## سووده‌کانی رۆژوو

### فضائل الصيام

چه‌ندین نایه‌تی ڤوون و ئاشکرا له قورئاندا هاتوون، که هانی موسلمان ددهن بۆ رۆژووگرتن، به‌مه‌به‌ستی خو نزیک‌کردنه‌وه له خوای به‌رز و به‌توانا، له‌گه‌ل ئاماژه‌کردن بۆ چاکه‌کانی ئەم په‌رسنه‌ مه‌زنه، وه‌کوو: (وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا) (الأحزاب : ۳۵) واته: خوای په‌روه‌ردگار... بۆ رۆژوووه‌وانی پیاو و ئافره‌ت ...لیخۆشبوون و پاداشتیکی گه‌وره‌ی داناوه.

وه خوای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی: (وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ) (البقرة : ۱۸۴) واته: بیگومان رۆژووگرتن چاکتره‌ بۆتان گه‌ر بزانه‌.

وه پیغه‌مبه‌ریشمان ﷺ بۆی ڤوونکردوینه‌ته‌وه که رۆژوو قه‌لای پاریزه‌ره له زیانی ئاره‌زووه‌کان، وه‌ک ده‌فه‌رموویت: (يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ، مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ<sup>(۱)</sup> فَلْيَتَزَوَّجْ ، فَإِنَّهُ أَغْضُ لِلْبَصَرِ وَأَخْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ، فَإِنَّ الصَّوْمَ لَهُ وَجَاءٌ. <sup>(۲)</sup>) (البخاري (۵۰۶۵) ومسلم (۱۴۰۰))

واته: ئە‌ی کۆمه‌لی لاوان هه‌رکامتان توانای هاوسه‌رگیری هه‌یه‌ با هاوسه‌رگیری بکات، چاو ده‌پاریزی له ته‌ماشاکردنی ناره‌وا و پاریزه‌ریشه‌ له که‌وته‌ داوینپییسی، ئە‌وه‌ش توانای هاوسه‌رگیری نه‌بوو با به‌رۆژوو‌بیت، چونکه‌ دامرکینه‌ره‌وه‌ی ئاره‌زووه‌کانه‌.

موسلمانێ ئازیز! به‌ به‌لگه‌ی ئە‌و فه‌رمووده‌یه‌ بۆت ڤوون بۆوه‌ که رۆژوو ئاره‌زووه‌کان بنه‌برده‌کات و له‌ناویان ده‌بات چونکه‌ ئاره‌زووه‌کان هۆکاری نزیک بوونه‌وه‌ن له ئاگری دۆزه‌خ، بۆیه‌ رۆژوو ده‌بیتته‌ به‌ر به‌ست له نیوان رۆژوووه‌وان و ئاگری دۆزه‌خدا.

هه‌ر بۆیه‌ فه‌رمووده‌ی ئاشکرا هاتوه‌ ده‌رباره‌ی ئە‌وه‌ی که رۆژوو قه‌لای پاریزگارییه‌ له ئاگری دۆزه‌خ و پاریزه‌ریکه‌ به‌نده‌ی موسلمان خۆی پێ ده‌پاریزیت له ئاگری دۆزه‌خ.

۱) (الباءة) هي المقدرة على الزواج بأنواعها كافة. (هه‌بوونی توانای هاوسه‌رگیری له هه‌موو لایه‌نه‌کانه‌وه‌).

۲) المراد: قطع شهوة الجماع. (مه‌به‌ستی که‌مکردنه‌وه‌ی توانای جووتبوونه‌).

پیغهمبه رمان ﷺ ده فهرموویت: (ما مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ سَبْعِينَ حَرْفًا.) (البخاري (٢٨٤٠) و مسلم (١١٥٣))

واته: هر بهنده یه ک له بهنده کانی خوی گوره، ته نیا رۆژیک به رۆژوو بیت له پری خوی په روه ردگادا، ئه وه به هویه وه خوی گوره هفتا سال روه خساری له ناگری دۆزه خ دوور ده خاته وه.

هه روه ها پیغهمبه رمان ﷺ فه رموویه تی: (الصَّوْمُ جُنَّةٌ يُسْتَجَنُّ بِهَا الْعَبْدُ مِنَ النَّارِ.) (٣) صحیح الترغیب " (٩٧٠))

واته: رۆژوو پاریزه ریکه بهنده ی موسلمان خوی پی ده پاریزیت له ناگری دۆزه خ.

(أبو ثومامه) ده فهرموویت وتم: (يا رسول الله ﷺ! ذُلِّي عَلَى عَمَلٍ أُدْخِلُ بِهِ الْجَنَّةَ، قَالَ ﷺ: "عَلَيْكَ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَأَمْتَلُ لَهُ.) (صحیح سنن النسائي " (٢٠٩٧))

واته: ئه ی پیغهمبه ری خوا ﷺ کرده وه یه کی چاکم نیشان بده که به هویه وه بچمه به هه شته وه، پیغهمبه ریش ﷺ فه رمووی: به رۆژوو به چونکه رۆژوو له باشیدا هاوتای نییه.

---

٣) أي: وقاية. (واتا: پاریزه ر)

## سووده‌کانی مانگی رهمه‌زان

فضل شهر رمضان

مانگی رهمه‌زان مانگیکی پر خیر و بهره‌کته، خوی گوره فه‌زلی زوری پی به‌خشیوه، له‌وانه خوی گوره قورئانی تیدا دابه‌زاندوته خواره‌وه تا بیته رینیشاندهری خه‌ک و مایه‌ی شیفا و چاره‌سهری ئیمانداران.

خوی گوره ده‌فه‌رموویت: (شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ) (البقرة: ۱۸۵)

واته: مانگی رهمه‌زان مانگیکه قورئان له‌ودا کل کراوه؛ که ری به‌مردم نیشان دا و زور نیشانه‌ی شاره‌زایی و هوی لیکنر هه‌لوه‌ژاردنی پاک و ناپاکی تیدایه. جا هر که‌سی مانگی رهمه‌زان ده‌بینی، له‌سه‌ریه‌تی به‌پوژوو بی؛ هر که‌سیکیش له‌ش به‌باره یان ریپواره، ئەو ژماره له‌پوژوانی دیکه پی بی. خوا سانایی ئیوه‌ی ده‌وی و نایه‌وی ئه‌رکوو گران بی. پوژه‌کانی - ته‌واو - پی بن و یادی خودا بکه‌نه‌وه؛ که ئەو ریگه‌ی نیشان داو و پیویسته شوکرانه‌ی بکه‌ن.

وه له‌مانگی رهمه‌زانداه‌وه‌یکی تیدایه لای خوی گوره له‌هزار مانگ باشته‌ئه‌ویش بریتیه له‌شه‌وی شکو - لَيْلَةُ الْقَدْرِ - خوی گوره ده‌فه‌رموویت: (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (۱) وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ (۲) لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ (۳) تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ (۴) سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ) (القدر)

واته: (۱) ئیمه‌ین که ئەم قورعانه‌مان له‌شه‌وی هه‌ره به‌ریزدا ناردوته خوار (۲) کوو ده‌زانی ئەو شه‌وه به‌ریزه کامه؟ (۳) شه‌ویکه هینده به‌قه‌دره، هه‌زار مانگ بارته‌قای ناکا (۴) له‌وه‌ده‌دا فرشته‌کان و جوپرائیل - به‌ئیزی په‌روه‌رنده‌یان - داده‌وه‌زن و هه‌موو کار جیبه‌جی ده‌که‌ن (۵) هه‌ر خوشی و هیمنایه‌تیه هه‌تا بوولینه‌ی به‌یانی.

وه له‌وه‌مانگه پیروزه‌دا شه‌یتانه‌کان کوو و زنجیر ده‌کرین و ده‌رگا‌کانی دۆزه‌خ داده‌خرین و ده‌رگا‌کانی به‌هه‌شت ده‌کرینه‌وه، پیغه‌مبه‌رمان ﷺ فه‌رموویه‌تی: (إِذَا جَاءَ رَمَضَانَ فَتُحْتَفَتُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَتُغْلَقُ أَبْوَابُ النَّارِ وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ). (البخاري (۳۲۷۷)، ومسلم ((۱۰۷۹))

واته: که مانگی رهمه زان هات دهرگاکانی به ههشت دهکرینه وه و دهرگاکانی دۆزه خ داده خرین وه شهیتانه کان ده به سترینه وه و کۆت و زنجیر ده کرین.

## حوکمه کانی رۆژوو گرتن

أحكام الصيام

نییه ت هینان - النية (٤) :-

هه رکات رۆژوو وه که مانگی رهمه زان دهستی پیکردوو، به بینینی مانگ بییت به چاو، یان به شایه تیدان یان به ته و اوکردنی سی رۆژهی مانگی شهعبان، ئەو کاته پێویست ده بییت له سه ره موو موسلمانیک هه ره له شه وه وه نییه تی به رۆژوو بونی سبهی بهینیت، به به لگهی ئەو فهرمووده یه ی پیغه مبه رمان ﷺ که ده فه رموویت: (مَنْ لَمْ يُبَيِّتِ الصِّيَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَلَا صِيَامَ لَهُ. (٥) (إرواء الغلیل" (٩١٤))

واته: ئەو که سه ی نییه تی رۆژوو ی نه بییت پیش دهرکه وتنی گزنگ - فه رجر - ئەوا به رۆژووش بییت رۆژوو ده که ی به تاله.

به لام هه رکه س مانگی رهمه زانی به سه رداهاتوو نه یزانی وه نانی خوارد و ئاوی خوارد وه پاشان بۆی دهرکه وت رهمه زانه، با واز له خواردن و خواردنه وه بینیت و به رۆژوو بییت، رۆژوو ده که ی دروسته. (له م حاله ته دا نییه تی پیشوه خت پێویست نییه.)

٤ ( النية محلها القلب ، والتلفظ بما بدعة ، وإن رآها الناس حسنة .

(نیته تهینان له دلایه و وتنی به زمان بیدعه یه، ئەگه ره خه لکیش به باشی دابنن!)

٥ ( وتبیت النية مخصوص بصيام الفريضة ؛ لأن الرسول ﷺ كان يأتي عائشة ١٣ في غير رمضان، فيقول: {هَلْ عِنْدَكُمْ عَدَاءٌ؟} وإلا فَإِنِّي صَائِمٌ } مسلم (١١٥٤) .

(نیته تهینانی پیشوه خته، ته نیا بۆ رۆژوی فه رزه، به به لگهی ئەو فهرمووده یه ی که پیغه مبه رمان ﷺ ده چوو ه ماله وه، ده یفه رموو: ئەگه ره خواردنمان هه یه باشه، ئەگه ره نا ئەوا به رۆژوو ده بم.)

## کاتی پوژوو

وقت الصوم :

له (سههلی) کوری (سهعد) هوه گیپراوه ته وه، دهفه رموویت: (لما نزلت هذه الآية) (وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ) وَمَنْ يَنْزِلْ (مِنَ الْفَجْرِ) قَالَ : وَكَانَ رِجَالٌ إِذَا أَرَادُوا الصَّوْمَ رَبَطَ أَحَدُهُمْ فِي رِجْلَيْهِ الْخَيْطَ الْأَسْوَدَ وَالْخَيْطَ الْأَبْيَضَ ، فَلَا يَزَالُ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُ زَيْطُهُمَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى بَعْدَ ذَلِكَ (مِنَ الْفَجْرِ) فَعَلِمُوا أَنَّهُ إِنَّمَا يَعْنِي بِذَلِكَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ) (البخاري (١٩١٧) ومسلم ((١٠٩١))

واته: کاتی ئەم ئایه ته دابه زی (بخون، وهخون تائو دهمه ی دهمه و بهیان هه و دای سپی له هه و دای رهش ده ناسنه وه) هه ندیك له پیاوانی دهوری پیغه مبه رﷺ، ده زوو یه کی رهش و ده زوو یه کی سپیان ده به ست به هه ردوو قاچیانه وه، به رده وام ده بوون له خواردن و خواردنه وه تا کوو دنیا وا پووناک ده بووه که رهنگی ئەو دوو ده زوو هیان لی ئاشکرا ده بوو، ئینجا خوی گه وره ئایه تی - مِنَ الْفَجْرِ - ی دابه زاند. پاشان هاوه لان زانیان که مه به ستی خوی گه وره له - هه و دای سپی - و هه و دای رهش - سپیایی پوژ و رهشایی شه وه. نهک ده زوو ی سپی و ده زوو ی رهش.

## گزنک - فهجر - دوو جووره

\* الفجر فجران :

به به لگه ی ئەو فه رموو ده یه ی پیغه مبه رمان ﷺ ده فه رموویت: (الْفَجْرُ فَجْرَانِ فَأَمَّا الْأَوَّلُ فَإِنَّهُ لَا يُحْرِمُ الطَّعَامَ وَلَا يُحِلُّ الصَّلَاةَ<sup>(٦)</sup> وَأَمَّا الثَّانِي فَإِنَّهُ يُحْرِمُ الطَّعَامَ وَيُحِلُّ الصَّلَاةَ<sup>(٧)</sup>). ("الصحيحه" ((٦٩٣))

٦) ( يسمى الفجر الكاذب: هو البياض (الضوء) المستطيل الساطع المصعد ؛ كذب السرحان ( أي : الذئب) (پیی دهوتریت گزنکه دروزنه، پووشناییه که له ئاسوو ه که میک بهرز ده بیته وه و نامینیت شیوه ی وهک کلکی گورگ وایه.)

٧) ( يسمى الفجر الصادق: هو الأحمر المستطير (أي ينتشر بياض الأفق معترضاً)، وهذا هو الذي تتعلق به أحكام الصيام والصلاة.

(پیی دهوتریت گزنکیراستگۆ، که سووراییه کی دریژکوله یه له ئاسوو ه هلدیت.) ئەمه یانه که حوکمه کانی نویت و پوژوی پیوه بهنده.

واته: گزنگ دوو جوړه، جوړی یه کهم خواردن و خواردنه وه له پوژوووه وان  
قه دهغه ناکات وه نوپیش حال ناکات، به لام گزنگی دووهم، خواردن و خواردنه وه  
قه دهغه دهکات و نوپیش حال دهکات.

ههروها پیغه مبه رمان ﷺ فهرموویه تی: (كُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا يَهْدِنَا السَّاطِعُ الْمُسْعِدُ<sup>(۸)</sup>) فَكُلُوا وَاشْرَبُوا  
حَتَّى يَعْطِرَ لَكُمْ الْأَحْمَرُ<sup>(۹)</sup>) ("الصحيحة" (۲۰۳۱))

واته: بخون و بخونه وه، نه کهن بکه ونه هه له ی گزنگه دروژنه، که  
به رزده بیته وه پاش که میک نامینیت، به لکوو به رده و امین له خواردن و خواردنه وه تا  
تیشکی گزنگی راستگو ریگریتان دهکات.

### پاشان پوژووتان ته و او کهن هه تا شهوی

\* ثُمَّ يُسَمِّ الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ:

پیغه مبه رمان ﷺ ده فهرموویت: (إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَاهُنَا وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَاهُنَا وَعَزَبَتِ  
الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ) (البخاري (۱۹۵۴)، ومسلم (۱۱۰۰))

واته: نه گهر شهو لیرو وه ده رکوت (له خوړه لاته وه) وه پوژیش لیرو وه  
پشتی هه لکرد (له خوړاواوه) خوړیش ئاوابوو، نه و پوژوووه که تان بشکینن.

نه م فه رمانه ی پیغه مبه ریش ﷺ ده سته جی دوا ی ئاوابوونی بازنه ی خوړ،  
ده بیته به جی به نیریت، با پووناکییه که شی هه ندیک مابیت، چونکه یه کییک له  
سوننه ته کانی پیغه مبه رمان ﷺ نه وه بووه، کاتیک به پوژووو ده بوو، فه رمانی به یه کییک  
له هاوه لانی ده کرد بچیته سه ر شتیکی به رز (أوفی علی شیء<sup>(۱۰)</sup>) ته ماشای خوړ بکات  
جا هه رکاتییک بیوتایه نه و خوړ ئاوابوو، ئیتر پیغه مبه رمان ﷺ ده سته جی  
پوژوووه که ی ده شکاند. ( صحیح ابن خزيمة " (۲۰۶۱))

۸ ( قال ابن الأثير في "النهاية" : أي : لا تنزعجوا للفجر المستطيل فتمتنعوا به عن السحور. المُصْعِدُ: المرتفع أي لا تنزعجوا  
للفجر المستطيل فتمتنعوا به عن السحور يهيد: يمنع.

۹ ( قال الخطابي في "معالم السنن" : ومعنى الأحمر هاهنا : أن يستبطن البياض المعترض أوائل حُمْرَة ، وذلك البياض إذا تمام  
طلوعه ، ظهرت أوائل الحمرة . ( ط / دعاس ( ۲ / ۷۶۰ ) ) .

۱۰ ( أي : أشرف، وأطلع . (چوونه سه ر به رزایی و چاودیری کردن).



## پارشيو

\* السحور :

خوای گهروه دهفهرموویت: (يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ) (البقرة : ۱۸۳)

واته: ئه‌ی گه‌لی خاوه‌ن باوه‌ران! بۆ نووسراوه: پۆژوو بگرن - هه‌ر وه‌ک له‌سه‌ر پيشينه‌کانيشوو نووسرا - شايه‌ت له‌خودا بترسن.

به‌شيوه‌یه‌ک پۆژوومان له‌سه‌ر فه‌رزکرا له‌کات و حوکمدا له‌گه‌ل پۆژووی ئوممه‌تانی خاوه‌ن په‌رتووک دا (أَهْلُ الْكِتَابِ) یه‌کیان ده‌گرته‌وه، واتا پيوست بوو خواردن و خواردنه‌وه و جوتبوون نه‌کریت دواي خه‌وتن، واتا ئه‌گه‌ر یه‌کیک پاش به‌ربانگکردن، خه‌وی لی بکه‌وتایه‌ ئه‌وا بۆی نه‌بوو خواردن بخوات تا شه‌وی داهاتوو، هه‌ر به‌م شيوه‌یه‌ش له‌سه‌ر موسلمانیش پيوست کرابوو، به‌لام کاتیک ئه‌و حوکمه‌ لایرا، (نه‌سخ) کرایه‌وه، پیغه‌مبه‌رمان ﷺ فه‌رمانی کرد به‌پارشيوکردن بۆ جیاوازی خسته‌نه‌ نیوان پۆژووی موسلمان و پۆژووی ئوممه‌تانی خاوه‌ن په‌رتووک.

پیغه‌مبه‌رمان ﷺ فه‌رموویه‌تی: (فَصَلِّ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكْلَةَ السَّحْرِ.) (صحیح الجامع " (۴۲۰۷))

واته: جیاکه‌ره‌وه له‌نیوان پۆژووی ئیمه‌ و پۆژووی خاوه‌ن په‌رتووکه‌کان - أَهْلُ الْكِتَابِ - خواردنی پارشيوه.

وه‌پارشيوکردن به‌ره‌که‌ته، چونکه‌ شوینکه‌وتنی سوننه‌تی پیغه‌مبه‌رمانی تیدایه‌ ﷺ، وه‌زه‌به‌خشیشه‌ بۆ به‌پۆژووبوون، وه‌پارشيوکردن پیچه‌وانه‌کردنه‌وه‌ی ئوممه‌تانی خاوه‌ن په‌رتووکه‌. (که‌ فه‌رمانمان پیکراوه‌ له‌هه‌موو شتی‌کدا پیچه‌وانه‌یان بین!)

پیغه‌مبه‌رمان ﷺ فه‌رموویه‌تی: (تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السَّحْرِ بَرَکَةً.) (البخاري (۱۹۲۳)، ومسلم (۱۰۹۵))

واته: پارشيو بکه‌ن چونکه‌ پارشيوکردن به‌ره‌که‌تی تیدایه‌.

له گه وره ترين به ره که ته کانی پارشیو کردن بریتیه له وهی که نه وانهی پارشیو ده که ن لیخوشبوونی خوی بهرز و بیگه رد دهیانگریته وه، وه ههروه ها فریشته کان داوی لیخوشبوونیان بو ده که ن.

پیغه مبهرمان ﷺ فهرموویه تی: (السَّحُورُ أَكْلُهُ بَرَكَةٌ فَلَا تَدَعُوهُ وَلَوْ أَنَّ يَجْرَعَ أَحَدُكُمْ جُرْعَةً مِنْ مَاءٍ<sup>(۱۱)</sup> فَإِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الْمَسْحُورِينَ.) ("صحيح الترغيب" (۱۰۶۲))  
واته: پارشیو کردن خواردنیکی به به ره که ته نه که ن له دهست خوتانی بدهن،  
ئه گهر به خواردنه وهی قومیک ئاویش بیت، چونکه خوا و فریشته کانی سه لاوات  
دهدن له سهر ئه و که سانه ی که پارشیو ده که ن.

---

۱۱) تنبيه : إذا أذن المؤذن وفي يدك كأس من ماء أو كنت تأكل الطعام ؛ فكل واشرب هنيئاً مريئاً ؛ لأنها رخصة من أرحم  
الراحمين على عباده الصائمين.

قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: { إِذَا سَمِعَ أَحَدُكُمْ الْبَدَاءَ وَالْإِنَاءَ فِي يَدِهِ فَلَا يَضَعُهُ حَتَّى يَمْضِيَ حَاجَتَهُ مِنْهُ. } ("صحيح  
سنن أبي داود" (۲۰۶۰))

**ئاگاداریه که:** ئه گهر بانگیژ بانگی دا و توش په رداخیک ئاوت به دهسته وه بوو یان نانت  
ده خوارد، ئه وایه کسه ر دایان مه نی، به لکوو بخو و بخوره وه.

به به لگهی ئه و فهرمووده یی پیغه مبهرمان ﷺ ده فره مویت: هه رکامتان پارشیوی ده کرد و گوئی  
له بانگی به یانی بوو وه هیشتا ده فره که ی به دهسته وه بوو، با دهسته جی دای نه نییت تا  
خواردن و خواردنه وهی خوی ته و او ده کات.

## بهربانگ

\* الإفطار :

پیغهمبه رمان ﷺ ده فهرموویت: (لَا يَزَالُ الدِّينُ ظَاهِرًا مَا عَجَّلَ النَّاسُ الْفِطْرَ، إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى يُؤَخَّرُونَ.) ("صحيح الترغيب" (١٠٦٧))

واته: بهردهوام ئاینی ئیسلام ئاشکرایه و سه رکه وتوو به سه ر هه موو  
ئاینه کاند، تا ئه و کاته ی خه لک په له بکه ن له بهربانگ کردنیاندا، چونکه جوله که و  
گاور بهربانگ دوا ده خه ن.

هه روه ها پیغهمبه رمان ﷺ فه رموویه تی: (لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ. (١٢))  
( ( البخاري ( ٤ / ١٧٣ ) ، ومسلم ( ١٠٩٣ ) ) )

واته: بهردهوام خه لکی له چاکه دان، تا ئه و کاته ی په له بکه ن له بهربانگ  
کردنه وه دا. (هه لبه ته له دوا ی ئاوا بوونی خور!).

ئه گه ر خه لکی له چاکه دابن له بهر ئه وه ی ریبازی پیغهمبه ره که یان ﷺ  
گرتبیته بهر و پاریزگاریان له سوننه ته کانی کردییت که واته ئاینی ئیسلام به  
ئاشکرای و به هیزی ده مینیتته وه، وه هیچ زیانیکی پی ناگات له لایه ن ئه و که سانه ی  
دژایه تی ده که ن، له و کاته دا ئومه تی ئیسلام ده بیته پیشه نگ و خه لک له ری ی  
ئه وانه وه ده رۆن، چونکه که په یوه ست بوون به سوننه تی پیغهمبه ره که یانه وه ﷺ وه  
نابنه کلک و پاشکوی ئومه تانی رۆژه لات و رۆژاوا، وه ناشبنه سایه و سییه ر بو  
هیچ بانگه وازیک و اتا به شیوه یه ک نابن "با" له کوپوه بیته له ویوه شه ن بکه ن.

---

( ١٢ ) قال الحافظ ابن حجر في كتابه "فتح الباري" ( ٤ / ١٩٩ ) : ( من البدع المنكرة ما حدث في هذا الزمان من إيقاع الأذان الثاني قبل الفجر بنحو ثلث ساعة ، زعماً ممن أحدثه أنه للاحتياط في العبادة ، وقد جرهم ذلك إلى أن صاروا لا يؤذنون إلا بعد الغروب بدرجة - لتمكين الوقت زعموا - ، فأخروا الفطر وعجلوا السحور ، وخالفوا السنة ، فلذلك قلَّ عنهم الخير ، وكثر فيهم الشر ، والله المستعان ) بتصرف.

## بهربانگ پیش نویژی مه‌غریب ده‌کریته، وه به‌چی بهربانگ ده‌کریته‌وه؟

\* الفطر قبل صلاة المغرب، وعلى ماذا يفطر؟

له (ئه‌نه‌س) ی کوری (مالیک) ه‌وه ده‌گی‌رنه‌وه ده‌فه‌رموویت: (كَانَ يُفْطِرُ عَلَى رُطَبَاتٍ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٍ فَتَمْرَاتٍ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَمْرَاتٍ حَسَا حَسَوَاتٍ<sup>(۱۳)</sup> مِنْ مَاءٍ.) (إرواء الغلیل " (۹۲۲) ))

واته: پیغه‌مبه‌ر<sup>علیه‌السلام</sup> بهربانگی ده‌کرده‌وه به‌چه‌ند خورمایه‌کی ته‌ر پیش ئه‌وه‌ی نویژی ئیواره‌بکات، وه ئه‌گه‌ر خورمای ته‌ر نه‌بوایه به‌هر خورمایه‌کی تر بوایه بهربانگی ده‌کرده‌وه، وه ئه‌گه‌ر خورمای ده‌ست نه‌که‌وتایه‌چه‌ند قومیک ئاوی ده‌خوارده‌وه.

## رۆژووه‌وان چی ده‌ئیت له‌کاتی بهربانگ کردندا؟

\* ماذا يقول عند الإفطار؟

پیغه‌مبه‌رمان<sup>علیه‌السلام</sup> فه‌رموویه‌تی: (إِنَّ لِلصَّائِمِ عِنْدَ فِطْرِهِ لَدَعْوَةً لَا تُرَدُّ.) (إرواء الغلیل " (۹۰۳) )) رۆژووه‌وان له‌کاتی رۆژوو شکاندنیدا پارانه‌وه‌یه‌کی هه‌یه هه‌رگیز په‌ت ناکریته‌وه.

وه باشت‌ترین پارانه‌وه‌که له پیغه‌مبه‌رمانه‌وه<sup>علیه‌السلام</sup> بۆمان گی‌رپراوه‌ته‌وه له‌کاتی رۆژوو شکاندنیدا فه‌رموویتی بریتییه له: (ذَهَبَ الظَّمْأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ وَثَبَّتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.) (( "إرواء الغلیل" (۵۹۲۰) ))

واته: تینویتییمان رۆیشت و ده‌ماره‌کانمان پاواوبوون وه پاداشتیشمان جی‌گی‌ریبوو به‌ویستی خوا.

( ۱۳ ) جمع حسوة ، وهي : الجرعة من الشراب . ( حَسَوَاتٍ كَوَى حَسُوهُ يه واتا قومیک ئاو.)

## ئەو شتانەى كە پېيۇستە رۆژووهوان لىى دوور بىكەوئىتەوه

\* ماذا يجب على الصائم تركه :

بىزانە ئەى بەندەى سەركەوتوو بۇ گوپرايەلى پەرورەدگارى بەرز و بلىند، پىغەمبەرمان ﷺ رۆژووهوانى هانداوه خوى برازىنئىتەوه بە باشترىن و جوانترىن رەوشت، دوورىش بىكەوئىتەوه لە وتەى ناشرىن و خراپ و هاتوهاوار و درىژدادرى، جا ئەگەر ئەم كردهوه خراپانەى كە قەدەغەكراون لە موسلمانان، لە رەمەزان و جگە لە رەمەزانىش داواى لىكراوه لىى دوور بىكەوئىتەوه، بەلام لە رەمەزان و لە كاتى بەرۆژووبووندا زىاتر جەختى لەسەر ئەنجامنەدانى كراوه.

بۇيە دەبىننن هەرەشەى توند لەلايەن پىغەمبەرمانەوه ﷺ كراوه لەو كەسانەى بە زمانى بەرۆژووهوه ئەم خراپانە ئەنجامدەدن، كە فەرموويەتى: (رُبَّ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ إِلَّا الْجُوعُ وَالْعَطَشُ) ("صحيح الترمذ" (١٠٧٦ - ١٠٧٧))

واتە: زۆرىك لە رۆژووهوانان هەن، تەنبا برسئىتى و تىنوئىتى بۇ دەمئىتەوه.

بۇيە پېيۇستە لەسەر رۆژووهوان كە دووربىكەوئىتەوه لەو كردار و گوفتارانەى كە رۆژووهكەى سووك دەكەن.

## ئەو شتانەى كە رىگەپىدراون بۇ رۆژووهوان

\* ما يباح للصائم فعله :

١- رۆژووهوان دەتوانئىت بە لەشگرانى رۆژ بىكەتەوه:

لە (عائشە) و (أم سلمة) ر.عنهما وه دهگيرنه وه فەرموويانە: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ فِي رَمَضَانَ وَهُوَ جُنْبٌ مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ فَيَغْتَسِلُ وَيَصُومُ). (البخاري (١٩٣٠)، ومسلم (١١٠٩))

واتە: پىغەمبەرمان ﷺ جارى وا هەبوو گزنگى بە سەردا دەهات بە لەشگرانى بە ھوى خەوتن لەگەل خىزانەكانى، پاشان خوى دەشۆرد و بەرۆژوو دەبوو.

٢- بەكارهينانى سىواك:

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرموويت: (لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي، لَأَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ) (البخاري (٨٨٧)، ومسلم (٢٥٢))

واته: ئەگەر لەسەر ئوممەتە کەم نەبوایە بە ناپرەحەتی، ئەوا فەرمانم پێدەکردن لە سەرەتای هەموو نوێژیکدا سیواک بە کاربەیتن.

دەبینین پێغەمبەر ﷺ لەم فەرمايشتهدا رۆژوو هوانی جیا نەکردۆتەو لەو کەسە ی کە بە رۆژوو نییە، ئەمەش بە لگە ی ئەو ی تێدایە کە سیواکردن بۆ هەموو کەس ی ک درووستە بە رۆژوو بیت یان نا، لە کاتی هەموو دەستنوێژ و هەموو نوێژیکدا.

### ۳- ئاو لە دەمولوت رادان:

چونکە پێغەمبەرمان ﷺ ئاوی راداوه لە دەمولوتی لە کاتی کدا بە رۆژووبوو تەنیا قەدەغە ی کردوو کە زیادەپهوی بکریت لە ئاو لە دەمولوت رادان، کاتی بە رۆژوو بوون. وە فەرموویەتی: (... وَبَالِغٍ فِي الْأَسْتِشَاقِ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا) ("إرواء الغلیل" (۹۰)) واته: زیادەپهوی - موبالەغە - بکە لە ئاو رادانه دەمولوت جگە لەو کاتە ی کە بە رۆژوو دەبیت.

### ۴- دەستبازی و ماچکردنی هاوسەر بۆ رۆژووهوان:

سەلمینراوه لە (عائیشە ر.عنها) هوه کە فەرموویەتی: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُفَلِّئُ وَهُوَ صَائِمٌ وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَلَكِنَّهُ كَانَ أَمْلَكَكُمْ لِزَيْبِهِ). (البخاري (۱۹۲۷)، ومسلم (۱۱۰۶)) واته: پێغەمبەری خوا ﷺ لە کاتی بە رۆژووبوونیدا ماچی هاوسەرەکانی دەکرد و دەستبازیشی لەگەڵدەکردن، بەلام لە هەمووتان زیاتر توانای بەسەر خۆیدا هەبوو.

بەلام ئەم کارە بۆ لاوهکان (مەکروه) ه. تەنیا بۆ کەسی بە تەمەن ئاساییە. بە بە لگە ی ئەم فەرموودە یە: (عبداللە ی کورپی (عمرو ی کورپی (العاص) دەگیڕی تەو ه فەرموویەتی: (كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ شَابٌّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبَلُ وَأَنَا صَائِمٌ فَقَالَ لَا فَجَاءَ شَيْخٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبَلُ وَأَنَا صَائِمٌ قَالَ نَعَمْ فَنَظَرَ بَعْضُنَا إِلَى بَعْضٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ... إِنَّ الشَّيْخَ يَمْلِكُ نَفْسَهُ). (الصحيحه" (۱۶۰۶))

واته: لاویک هات پرسی: ئە ی پێغەمبەری خوا ﷺ ماچی خیزانم بکەم لە کاتی بە رۆژوو بووندا؟ فەرمووی نەخیر.

پاشان پیاویکی بە تەمەن هات و پرسی ئە ی پێغەمبەری خوا ﷺ ماچی خیزانم بکەم لە کاتی بە رۆژوو بووندا؟ فەرمووی بەلی.

(عبد الله) فهرمووی: هه‌ندی‌کمان ته‌ماشای هه‌ندی‌کمان کرد، ئیتر پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرمووی  
پیاوی به‌ته‌مه‌ن توانای به‌سه‌ر خۆیدا هه‌یه.

۵- شیکاری خوی‌ن و ده‌رزی ئیدانیک که مه‌به‌ست ئیی خواردن پیدان نه‌بی‌ت.

۶- که‌له‌شاخ گرتن:

له‌ پێشدا یه‌کی‌ک بووه‌ له‌ به‌تال‌که‌ره‌وه‌کانی رۆژوو، پاشان حوکمه‌که‌ی لابراره‌، وه‌  
پیمان گه‌یشتووه‌ که‌ پیغه‌مبه‌رمان ﷺ به‌رۆژوو بووه‌ ئه‌و کاره‌ی ئه‌نجام داوه‌.  
به‌ به‌ل‌گه‌ی ئه‌و فه‌رمووده‌یه‌ی (ابن عباس) ده‌ی‌گی‌ری‌ته‌وه‌ ده‌فه‌رمووی‌ت: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
اِحْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ) (البخاري (۱۹۳۹))  
واته: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ که‌له‌شاخی له‌ خۆی گرتووه‌، به‌رۆژووش بووه‌.

۷- چیژ (تام) کردنی خواردن:

(ابن عباس) ده‌فه‌رمووی‌ت: (لَا بَأْسَ أَنْ يَذُوقَ الْحُلَّ، أَوْ الشَّيْءَ مَا لَمْ يَدْخُلْ حَلْفَهُ وَهُوَ صَائِمٌ) (البخاري  
(۱۵۴/۳) "الفتح)  
واته: رۆژووه‌وان ئاساییه‌ که‌ تامی سرکه‌ یان هه‌رشتیکی تر بکات له‌ کاتی  
به‌رۆژوو بوونیدا، به‌ مه‌رجیک نه‌چینه‌ قوورگیه‌وه‌.

۸- کل و فه‌تره‌ و هاوشیوه‌کانی له‌و شتانه‌ی که‌ ده‌کرینه‌ چاوه‌وه‌.

۹- ئاوی ساردکردن به‌سه‌ر سه‌ردا و خۆشۆردن:

(كَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُبُّ الْمَاءَ عَلَى رَأْسِهِ مِنَ الْعَطَشِ، أَوْ مِنَ الْحَرِّ) ("صحيح سنن أبي داود"  
(۲۰۷۲))

واته: پیغه‌مبه‌ر ﷺ ئاوی ده‌کرد به‌سه‌ر خۆیدا که‌ به‌رۆژوو ده‌بوو، له‌به‌ر  
تینویتی یان له‌ گه‌رمادا.

## به تالکهره وه کانی رۆژوو:

مفسدات الصوم :

۱-خواردن و ۲-خواردنه وه به نهقهست (۱۴):

۳-سه رجیکردن.

۴-خۆرشانده وه به نهقهست.

پیغه مبه رﷺ فه رموو یه تی: (مَنْ ذَرَعَهُ<sup>(۱۵)</sup> الْقَيْءُ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَيْسَ عَلَيْهِ قَضَاءٌ، وَمَنْ اسْتَقَاءَ فَلْيَقْضِ).  
("إرواء الغلیل" (۹۲۳))

واته: هه رکهس ڕشانه وه زال بوو به سه رییدا و بی ویستی خوی ڕشایه وه  
ئه وه ڕۆژوو هه که ی نه شکاوه، به لام هه رکهس به ویستی خوی، خوی ڕشینیته وه  
ئه وه ڕۆژوو هه که ی ده شکیت و پیویسته قه زای بکاته وه.

---

( ۱۴ ) أما من كان نسيماً ، أو مخطئاً ، أو مكرها ؛ فلا شيء عليه ؛ لقوله صلى الله عليه وسلم : { إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لِي عَنْ أُمَّتِي الْخَطَأَ وَاللَّسِيَانَ وَمَا اسْتُكْرِهُوا عَلَيْهِ } ( "إرواء الغلیل" ( ۸۲ ) ) ، وليعلم الصائم الذي أكل ناسياً أن الله هو الذي أطعمه ؛ لقوله صلى الله عليه وسلم : { إِذَا نَسِيَ فَأَكَلَ وَشَرِبَ فَلَيْتِمَّ صَوْمَهُ فَإِنَّمَا أَطَعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ . } ( البخاري ( ۱۹۳۳ ) ، ومسلم ( ۱۱۵۵ ) ) .

واته: به لام هه رکهس به ڕۆژوو بیته و به نه زانین شتیکی خوارد یان خوارده وه ئه وا  
ڕۆژوو هه که ی نه شکاوه، به به لگه ی ئه وه فه رموده یه ی که پیغه مبه رمان ﷺ ده فه رمویته: خوی  
گه وه چاوپۆشی کردوه له ئوممه ته که م له سی شتدا: هه له و له بیرچوون و کاریک که به زۆر  
پی نه نجام بدن.

وه بابای ڕۆژوه وان بابزانیت ئه گه ر به نه زانین شتیکی خوارد یان خوارده وه ئه وا خوی  
گه وه ئه و نان و ئاوه ی پیداوه، به به لگه ی ئه وه فه رموده یه ی که پیغه مبه رمان ﷺ ده فه رمویته:  
ئه گه ر که سیکتان به ڕۆژوو بوو وه به نه زانین شتیکی خوارد یان خوارده وه ئه وا با ڕۆژوو هه که ی  
نه شکینیت و به رده وام بیته، چونکه ئه وه خوی گه وه ئه و نان و ئاوه ی پی به خشیوه.  
( ۱۵ ) أي غلبه وسبقه . ( واتا زالبوون به سه رییدا و پیشی که وت).



## ۵- بى نويژى و ۶- زهستانى:

ئەگەر ئافرەت بىنويژى و زهستانى بەسەردا ھات لە کاتى بە پۆژوو بوونىدا — لە سەرھەتاي پۆژ بىت يان كۆتايى — پۆژوو ھەكەى دەشكېنىت و نابى بەردەوام بىت، چۈنكە پۆژووى ئەو پۆژەى لە سەرنەكە ھەيت ئەگەر بە پۆژووش بىت. پىغەمبەرمان ﷺ فەرموويەتى: (أَلَيْسَ إِذَا حَاضَتْ لَمْ تُصَلِّ وَمَا تَصُومُ؟) ((مسلم (۷۹)) واتە: ئايا ئافرەت كە كەوتە بى نويژى ھە وە زان لە نويژ و پۆژوو ناھىنىت؟

## ۷- دەرزی لیدان كە مەبەست پى خواردن پیدان بىت-مُعْزِي-

ئەمەش برىتتە لە گەياندى ھەندىك مادەى خوراكى بۆ گەدە بە مەبەستى خواردن پیدانى نەخوش، ئەم جورە پۆژوو بەتال دەكاتە ھە، چۈنكە ئەم خواردەن دەكرىتە ناو لەشە ھە، بەلام ئەو دەرزیانەى كە ناگەنە ناو گەدە بەلام دەكرایە خوینە ھە ئەمەشيان ھەمان ھوكمى ھە ھە چۈنكە جىگەى خواردن پیدان و خواردەن ھە دەكرىتە ھە. ھەر ھە ھە ئەو كەسانەى تەنگە نەفەسى سنگيان ھە ھە، ھەندىك شتىان پىدەدرىت ئەوانەش ھەر پۆژوو بەتال دەكەنە ھە.

## خوا سانایى ئیوهى دەوى و نایهوى ئەركوو گران بى:

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ:

### ۱- رېبواران:

فەرموودەى صەحىحى زۆر ھاتوون دەر بارەى رېبوار كە سەرپشكرا ھە بە پۆژوو دەبىت يان نا؟ لە رەمە زاندا. ئەو ھەشمان لە ياد نەچىت ئەم مېھرە بانىيە خواى گەورە لە قورئاندا باسى كرد ھە و دەفەر موويت: (وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ) (البقرة : ۱۸۵)

واتە: ھەر كە سىكىش لەش بە بارە يان رېبوارە، ئەو ژمارە لە پۆژانى دىكە پى بى. خوا سانایى ئیوهى دەوى و نایهوى ئەركوو گران بى.

(حَمْزَه)ی کورپی (عَمْرُو الالسمي) پرسپاری کرد له پیغه مبهري ﷺ : (أَصُومُ فِي السَّفَرِ ؟ - وَكَانَ كَثِيرَ الصِّيَامِ - فَقَالَ: إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطِرْ.)<sup>(۱۶)</sup> (البخاري (۱۹۴۳) ، ومسلم (۱۱۲۱))  
 واته: ئايا پوژوو بگرم له کاتي سه فهدا؟ پیغه مبهري خواﷺ فه رموی: ئه گهر ویستت به پوژوو به ئه گهر نا به پوژوو مه به.

۲- نه خووش.

۳- بو ئافره تی بی نویتز و زه یستان.

۴- بو پیا و ئافره تی به ته مه ن:

له (ابن عباس) گپراوه ته وه ده رباره ی ئایه تی: (وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ) فه رموی ته تی: (هُوَ الشَّيْخُ الْكَبِيرُ الَّذِي لَا يَسْتَطِيعُ الصِّيَامَ فَيُفْطِرُ وَيُطْعِمُ نِصْفَ صَاعٍ.) (البخاري (۴۵۰۵))  
 له ریوایه ته که ی ئیمامی به یه هقی دا: (مَكَانَ يَوْمٍ)

واته: مه به ست له م ئایه ته (ئهو که سانه ش وا زور به سه ختی پوژوو یان پی ئه گیری، به جی پوژوو «فیدی» یان له سه ره و ده بی خوراکی هه ژاریک بده ن) ئهو "ژن" و پیاوه به ته مه نانه ده گریته وه که ی توانای پوژوو گرتنیان نییه، ئهو که سانه به پوژوو نابن وه له بری هه ر پوژویک، که به پوژوو نه بووه خواردن هه ژاریک ده دات، که بریتیه له نیو ساع گه نم. ساعیک بریتیه له چوار گویل، که واته نیو ساع ده کاته دوو گویل.

۱۶ ( قد يتوهم بعض الناس أن الفطر في أيامنا هذه في السفر غير جائز ، فيعيبون على من أخذ برخصة الله ، أو أن الصيام أولى لسهولة المواصلات فهؤلاء نلفت انتباههم إلى قوله - تعالى - : [وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا] (مريم : ۶۴) وقوله : [وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ] (البقرة : ۲۳۲) .

هه نديک وا گومان ده بن به پوژوو نه بوون به هو ی گه شته وه له م پوژگار ه ماندا دروست نه بیته وه سه رزه نشتی ئهو که سه ده که ن که پیگه پیدانی خوی وه ده گریته، یان ده لین به پوژوو بوون له پیشته ره، له بهر سووک و ئاسانی هوکاره کانی هاتوچو، ئیمه ش سه رنجیان راده کیشین به لای دوو ئایه تدا:

[وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا] (په روه رنده ی تو هپ شتی له بیر نه چووه)

[وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ] (خوا ده زانی و ئیوه سه ری لی ده رناکه ن).

## ه- بۆ ئافرهتی دووگیان و شیردهر:

پیغهمبه‌رمان ﷺ فه‌رموویه‌تی: (إِنَّ اللَّهَ - تَبَارَكَ وَتَعَالَى - وَضَعَ عَنِ الْمُسَافِرِ شَطْرَ الصَّلَاةِ، وَعَنِ الْمُسَافِرِ وَالْحَامِلِ وَالْمُرْضِعِ الصَّوْمَ أَوْ الصِّيَامَ) ("صحیح سنن الترمذی" (۷۱۸))  
واته: به راستی خوی پیره‌ردگار و پایه‌به‌رز نیوه‌ی نویژی له‌سه‌ر ریپوار لابردوو و له‌سه‌ر ئافرهتی دووگیان و شیرده‌ریش پوژوووی لابردوو.

(که‌واته چۆن ئه‌و که‌سه‌ی که نویژ کوورت ده‌کاته‌وه دواتر قه‌زا‌کرنه‌وه‌ی له‌سه‌ر نییه، به هه‌مان شیوه ئه‌و ئافره‌تانه‌ی که له‌به‌ر دووگیانی یان مندالبوون پوژوو ناگرن قه‌زا‌کردنه‌وه‌یان له‌سه‌ر نییه!) وه‌رگیڤ.

## قه‌زا‌کردنه‌وه

القضاء :

له (ابن عباس) ه‌وه گ‌ی‌ر‌ا‌وه‌ته‌وه که فه‌رموویه‌تی: (إِنَّ أُمَّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرٍ، أَفَأَقْضِيهِ عَنْهُ؟ قَالَ: نَعَمْ قَالَ: فَدَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى) (البخاری (۱۹۵۳)، ومسلم (۱۱۴۸))  
واته: پیاویک هاته خزمه‌تی پیغهمبه‌ر ﷺ پرس‌ی: ئه‌ی پیغهمبه‌ری خوا ﷺ دایکم مردوو و پوژوووی مانگیکی له‌سه‌ره، ئایا له جیاتی ئه‌و قه‌زای بکه‌مه‌وه؟ فه‌رمووی: به‌ل‌ی قه‌رزی خوا له‌پیشتره که قه‌زا بکریته‌وه.

به‌لام هه‌رکه‌س پوژیک له پوژوووی په‌مه‌زان بخوات به ئه‌نقه‌ست، ئه‌وا له پیغهمبه‌رمانه‌وه ﷺ بۆمان نه‌گ‌ی‌ر‌ا‌وه‌ته‌وه که که‌فاره‌ته‌که‌ی بدات یان قه‌زای بکاته‌وه،

۱۷) والمبادرة إلى القضاء أولى من التأخير ؛ لدخولها في عموم الأدلة على الإسراع في عمل الخير ، قال - تعالى - : [وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ] (آل عمران : ۱۳۳) ، وقوله : { أُولَئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْحَبِزَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ } (المؤمنون : ۶۱) .  
په‌له‌کردن له قه‌زا‌کرنه‌وه باشته‌ره له دواخستنی چونکه ئه‌و به‌لگانه ده‌یگریته‌وه که هانمان ده‌دن بۆ په‌له‌کردن له ئه‌نجامدانی کاری خیردا، وهک ئه‌م دوو ئایاته پیرۆزه:  
[وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ] (په‌له بکه‌ن بۆ گه‌یشتن به به‌خشینی په‌روه‌رینتان)  
{ أُولَئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْحَبِزَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ } (ئه‌وانه‌ن که له چاکه‌دا له‌ز ده‌که‌ن و بۆ ئاکاری چاک له پیشن)

تنبيه: لا يشترط في القضاء التتابع.

**تیبینیه‌ک:** قه‌زا‌کردنه‌وه ئه‌گه‌ر چه‌ند پوژیک بوو، مه‌رج نییه که به‌ده‌مییه‌که‌وه‌بیته.

چونکه تاوانیکی هینده گهوره ی نهجامداوه نهو شتانه نایسریتتهوه، بهلکوو پیویسته لهسه ری که توبه ی لی بکات و بگه ریتهوه بولای خوا، وه کردهوه ی چاک زور نهجام بدات، بهشکا خوی گهوره بیکات به کهفاره تی نهو گوناوه ی که به نه نقهست رۆژووی شکاندوه (۱۸).

## کهفاره تدانی که سیک که سه ریجیی کردبیت له گهل هاوسه ری:

\* کفارة الجماع :

له (أبو هريره) هوه گنپر اوته وه: (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ (جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ) فَقَالَ هَلَكْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَمَا أَهْلَكَ قَالَ وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ قَالَ هَلْ تَجِدُ مَا تُعْنُقُ رَقَبَةَ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَجِدُ مَا تُطْعِمُ سِتِّينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ ثُمَّ جَلَسَ فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ) بِعَرَقٍ فِيهِ عَمْرٌ فَقَالَ تَصَدَّقْ بِهَذَا قَالَ أَفْقَرٌ مِنَّا فَمَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا أَهْلٌ بَيْتٍ أَحْوَجُ إِلَيْهِ مِنَّا فَضَحِكَ النَّبِيُّ ﷺ) (حَتَّى بَدَتْ أَنْبَابُهُ ثُمَّ قَالَ اذْهَبْ فَأَطْعِمْهُ أَهْلَكَ). البخاري و مسلم ( وفي رواية أخرى قال النبي: وَصُمْ يَوْمًا مَكَانَهُ. (۱۹) )) (البخاري (۱۹۳۶) ، و مسلم (۱۱۱۱)

له (أبو هريره) هوه گنپر اوته وه: ("كُلُّهَا أَنْتَ وَأَهْلُ بَيْتِكَ وَصُمْ يَوْمًا وَاسْتَغْفِرَ اللَّهُ (۲۰) ) (صحيح سنن أبي داود" (۲۰۹۶))

واته: کابرایه ک هات بو لای پیغه مبهه ر(ﷺ) وتی تیاچووم نه ی پیغه مبهه ری خوا(ﷺ) ، پیغه مبهه ریش(ﷺ) فهرمووی چی تووی له ناوبرد؟ وتی له ره مه زاندا سه ریجیم له گهل هاوژینه که مدا کردوه، پیغه مبهه ر(ﷺ) فهرمووی بو که فاره تی نه وکاره ت، نه وه نده ت هه یه که به نده یه ک نازاد بکه یه ت؟ وتی نه خیر، فهرمووی نه ی ده توانیت دوومانگ له سه ری یه ک به رۆژوو بیت؟ وتی نه خیر، فهرمووی نه ی

۱۸ ( بتصرف من كتاب "كفرات الصوم" لمصطفى عيد الصياصنة .

به دهسکاریه وه له په رتووی (كفرات الصوم) ی (مصطفى عيد الصياصنة) وه رگیراوه.

۱۹) تنبيه: لا يلزم المرأة كفارة؛ لأنه ﷺ لم يوجب إلا كفارة واحدة - والله أعلم.

تییینه ک: پیویست نییه ئا فره ته که ش که فاره ت بدات چونکه پیغه مبهه رمان ﷺ ته نیا یه ک که فاره تی داناوه. خوا زانترینه.

۲۰) وهذا الحكم يشمل الزوجة أيضاً ، إذ عليها أن تقضي مكان اليوم الذي أفطرته بالجماع يوماً آخر ، وتستغفر الله - عز وجل - .

به لام نه م حوکمه یان هاوسه ره که شی دهگریته وه، که واته نه ویش ده بیت نهو رۆژه ی که به هوی جوتبوونه وه به رۆژو نه بووه قه زای بکاته وه و داوی لیخوشبوونیش له خوی بهرز و بلند بکات.

دەتوانیت خواردنی شەست ھەژار بدەیت؟ وتی نەخیر، پاشان کابرا دانیشت، لەوکاتەدا زەنبیلەیهک خورمایان ھینا بۆ پیغەمبەر(ﷺ) پیغەمبەریش (ﷺ) دای بە کابراکە و وتی برۆ ئەمە ببەخشەرەو، کابرا وتی لە خۆمان ھەژار تر؟ ئەمسەر اوسەری شاری مەدینە لە ئیمە ھەژارتەری تیدانیە، کە پیویستی بەم خورمایە بیّت، ئیتر پیغەمبەر(ﷺ) پیکەنی تاکوو ددانەکانی دەرکەوت، پاشان فەرمووی برۆ بیدە بە مالومندالی خۆت.

لە گێرانی ھەوێیەکی تردا پاشان پیی فەرموو: خۆت و خانەوادەکەت بیخۆن و پۆژیکیش لە جیاتی بگرەرەو و داوای لیخۆشبوون لە خوا بکە.

### فیدیە دان:

ئافرەتی دووگیان و شیردەر ئەگەر لە تەندرووستی خۆیان و مندالەکانیان بترسن ئەوا بە پۆژوو نابن و لە بری ھەر پۆژیک خواردنی ھەژاریک دەدەن، بە بەلگەیی ئەو ئایەتەیی خوای گەرەو کە دەفەرموویت: (وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَ فِدْيَةَ طَعَامٍ مِّسْكِينٍ) (البقرة ۱۸۴)

واتە: ئەو کەسانەش وا زۆر بە سەختی پۆژووویان پی ئەگیرئ، بە جی پۆژوو «فیدیە» یان لەسەرە و دەبی خۆراکی ھەژاریک بدەن.

بەلگە لەم ئایەتەدا ئەوێیە کە ئەم ئایەتە تاییبەتە بە پیاوان و ژنانی پیر، وە نەخۆشیک کە ھیوای چاک بوونەوێی لی ناکرئ و ژنانی کە شیردەدەن و دووگیانیش ئەگەر لە تەندرووستی خۆیان و مندالەکانیان بترسن.

و لە (ئیبین عەباس) ھوێ گێرراو ھەوێ کە یەکیک لە کەنیزە کەکان دووگیان بوو یان شیریی دەدا پیی فەرموو: (أَنْتِ مِنَ الَّذِينَ لَا يُطِيقُونَ الصِّيَامَ عَلَيْكَ الْجَزَاءُ وَلَيْسَ عَلَيْكَ الْقَضَاءُ) (الدارقطني: (إِسْنَادٌ صَحِيحٌ)

واتا: تۆ لەوانەیی کە توانای پۆژووویان نییە، کە لە ئایەتە کەدا باس کراو "فیدیە دانت لەسەرە نەک قەزا کردنەو.

وه قورئانی پیروژ لابرډنی پوژووی لهسه رپیواران روون کردوتهوه به:  
 (فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٍ مِسْكِينٍ)  
 (ههركي لهنگو لهش بهباره يان رپیواره با چهند پوژي تر پي بيی. نهو كهسانهش  
 وا زور به سهختي پوژوويان پي نهگيري، بهجي پوژوو «فیدیه» يان لهسهره و  
 دهبي خوراكي ههژاريك بدن)

ههروهه لابرډنی پوژووی لهسهر نهواني توانايان نييه روون کردوتهوه به :  
 (وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٍ مِسْكِينٍ)

واته: . نهو كهسانهش وا زور به سهختي پوژوويان پي نهگيري، بهجي  
 پوژوو «فیدیه» يان لهسهره و دهبي خوراكي ههژاريك بدن. (واتا  
 قهزاكردنهوهيان لهسهر نييه!)

## نويزی تهراويح

قيام رمضان المعروف ب "التراويح" (٢١)

قال رسول الله ﷺ: " مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. " ( البخاري (٣٧) ،  
 ومسلم (٧٥٩) ) .

واته: ههركهس شهواني رهمهزان ههستيت بو نهجامداني نويز، به  
 باوهرپييون و چاوهرپي پاداشتي خوايي بيت، خواي گهوره له تاوانهكاني پيشووي  
 خوش دهبيت.

وه نويزی تهراويح به كومهلش دهكريت و شهرعيه وه پاداشتي زياتره،  
 ژماره ١١ ركاته كانيشي ١١ ركاته به بهلگهي نهو گيراهنهوهيهي كه دايمان عايشه

---

( ٢١ ) سميت بالتراويح ؛ لأنهم كانوا يستريحون عقب كل أربع ركعات ؛ لطول القراءة ، وظلت هذه الاستراحة حتى بعد أن  
 صارت القراءة فيها قصيرة جداً .

( وأما تسمية قيام رمضان بالتراويح ؛ فلا أصل لها ؛ لعدم ثبوتها عن النبي صلى الله عليه وسلم ، ولا أحد من أصحابه ، وأيضاً لم  
 يثبت عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه كان يجلس للاستراحة عقب كل أربع ركعات ) بتصرف ، راجع كتاب "إرشاد الساري إلى  
 عبادة الباري" - القسم الثالث - (ص ٧٥) للشيخ محمد إبراهيم شقرة - حفظه الله.

وقال الشيخ بكر أبو زيد في كتابه النافع "معجم المناهي اللفظية" ط / الأولى \* : الذي في السنة "قيام الليل" ، ولكن هذا اللفظ  
 منتشر على لسان السلف كما في "صحيح البخاري" وغيره - والله أعلم - .

\* : هذا الكلام غير موجود في الطبعة الثانية ، فلا أدري لماذا ؟ !

ر. عنها دهفه رموویت: (مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً) (٢٢) (( البخاري (٢٠١٣) ، ومسلم (٧٣٦) ))

واته: پیغه مبهری خواتم له رهمه زان و جگه رهمه زاندا له ١١ پرکات زیاتر شه ونویژی نه کردوه.

## شهوی قهدر

ليلة القدر

### فهزلی شهوی قهدر

\* فضلها :

خواتم گوره دهفه رموویت: (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (١) وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ (٢) لَيْلَةُ الْقَدْرِ حَيَّرَ مَنْ أَلْفِ شَهْرٍ (٣)) (القدر)

( ئیمهین که ئەم قورعانه مان له شهوی هه ره به پیزدا ناردۆته خوار، کوو دهزانی ئەو شهوه به پیزه کامه؟ شهویکه هینده به قهدره، هه زار مانگ بارته قای ناکا.) قورئانی پیروز به کوردی، هه ژار موکریانی

## کاتی شهوی قهدر

\* وقتها :

پیغه مبهرمان ﷺ دهفه رموویت: (تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ) (البخاري (٢٠٢٠) ، ومسلم (١١٦٥))

واته: به دوای شهوی قهدردا بگه پین له "ده" شهوی کۆتایی مانگی رهمه زاندا.

ههروهوا پیغه مبهرمان ﷺ دهفه رموویت: (تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ) (البخاري (٢٠١٧) ، ومسلم (١١٦٩))

واته: بو شهوی قهدر بگه پین له شهوه تاکه کانی "ده" شهوی کۆتایی مانگی رهمه زاندا.

( ٢٢ ) انظر الكتاب النافع "قيام رمضان" للشيخ محمد ناصر الدين الألباني - حفظه الله - .

## موسلمان چۆن به دواى شهوى قه دردا بگه ریت:

\* كيف يتحرى المسلم ليلة القدر ؟

له (عائيشه) وه ر. عنها دهگيرنه وه فه رموويه تى: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِئْزَرَهُ<sup>(٢٣)</sup>، وَأَحْيَا لَيْلَهُ، وَأَيَّقَطَ أَهْلَهُ.) (البخاري (٢٠٢٤)، ومسلم (١١٧٤))  
واته: پيغهمبه رﷺ ئه گهر "ده" شهوى كوتايى مانگى رهمه زان بهاتبايه پشتيني لى تووند ده كرد - واتا چاكي مهردايه تى لى هه لده كرد و خوى بو خواپه رستى گورج ده كرده وه - دوورده كه وته وه له سه رجيكردن له گه ل خيزانه كانيدا و شه وه كانى به خواپه رستى زيندوو ده كرده وه و هاوسه ره كانى خه بهر ده كرده وه بو خواپه رستى.

هه روه ها ده فه رموويت: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يَجْتَهِدُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهَا.) (مسلم (١١٧٤))  
واته: پيغهمبه رى خواﷺ له "ده" رۆژى كوتايى مانگى رهمه زاندا زياتر هه ولى خواپه رستى ده دا به شيويه كه ئه وه وه لى له رۆژانى تر دا نه ده دا.

## نیشانه كانى شهوى قه در:

\* علاماتها :

پيغهمبه رمان ﷺ فه رموويه تى: (لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةٌ سَمْحَةٌ طَلِقَةٌ لَا حَارَّةٌ وَلَا بَارِدَةٌ تُصْبِحُ الشَّمْسُ صَبِيحَتَهَا ضَعِيفَةً حَمْرَاءً.) ("صحيح الجامع" (٥٤٧٥))  
واته: شهوى قه در شه ويكى بى دهنگ و رپوونه، نه گهرمه و نه سارده، خورى به يانيه كه ي لاوازه و سووره.

(٢٣) أي : اعتزل النساء من أجل العبادة ، وشم في طلبها ، وجد في طلبها .



## مانه وه له مزگه وتدا بو خواپه رستی

الاعتكاف

مانه وه له مزگه وتدا به مه بهستی خواپه رستی له هه موو رۆژه کانی ساآدا سوننه ته، له رهمه زاندا بی یان جگه رهمه زان، چونکه له پیغه مبه ره وه ﷺ ده گینه وه که له "ده" شهوی کۆتایی مانگی (شه ووال) یشدا ماوه ته وه له مزگه وت بو خواپه رستی.

وه ده گینه وه له (عومه ر) هوه ر. عنه، که به پیغه مبه ری فه رموه ﷺ: (یا رسول الله إني كنت نذرت في الجاهلية أن أعتكف ليلة في المسجد الحرام؟ قال فأوف بندرك فاعتكف ليلة) (البخاري ٢٠٤٢)، ومسلم (١٦٥٦)

واته: ئەهی پیغه مبه ره ﷺ من له سه رده می نه فامیدا له سه رخۆم نه زرم کردبوو شهویک له مزگه وتی مالی خوادا بمینه وه، پیغه مبه ریش ﷺ فه رموو یه تی: وه فا بکه به نه زره که ت و به جیی بهینه، شهویک له مزگه وت بمینه ره وه.

وه باشترینی ئەوه یه له کۆتایی مانگی رهمه زاندا بییت، به به لگهی ئەوه ی پیغه مبه رمان ﷺ: (كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ، حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ - عز وجل -) (البخاري ٢٠٢٦)، ومسلم ((١١٧٣))

واته: پیغه مبه رمان ﷺ تا کوو وه فاتی کرد هه موو سالیک "ده" شهوی کۆتایی مانگی رهمه زان له مزگه وتدا ده مایه وه بو خواپه رستی.

### مه رجه کانی

\* شروه :

ئیعتكاف دروست نییه ته نیا له مزگه وتا نه بییت له بهر فه رمایشتی خوای گه وره که ده فه رموویت: (وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ<sup>(٢٤)</sup> وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ) (البقرة: ١٨٧) واته: هه وه ختیکی له مزگه وتاندا مات ده بن، تخوون ژنانتان مه که ون.

(٢٤) أي : لا تجامعوهن .

وشه ی - الْمَسَاجِدِ - مزگه و ته کان که له و ئایه ته دا هاتوو به په های هه موو  
 مزگه و تیک ناگریته وه، چونکه فه مووده ی صه حی پیغه مبه رمان پی گه یشته وه ﷺ  
 که ده فه رموویت: (لَا اِعْتِكَافَ إِلَّا فِي الْمَسَاجِدِ الثَّلَاثَةِ<sup>(۲۵)</sup>) (الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ وَمَسْجِدِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ). ((قيام رمضان" (ص ۳۶))

واته: مانه وه له هه چ مزگه و تیکدا دروست نییه بو خواپه رستی، جگه له سنی  
 مزگه و ته که نه بیته: (مزگه و تی مالی خوا له شاری مه ککه و مزگه و تی پیغه مبه ری  
 خوا له شاری مه دینه وه مزگه و تی به یتولمه قدیس له فه له ستین.)  
 وه دایکمان عایشه ر. عنها فه رموویه تی: (وَالسُّنَّةُ فِيمَنْ اِعْتَكَفَ اَنْ يَصُومَ.) (صحيح سنن  
 أبي داود" (۲۴۷۳))

واته: ئەو که سانه ی که له مزگه و تدا ده میننه وه سوننه ت وایه به پوژووبن.

### چی دروسته بو ئەو که سانه ی که له مزگه و ت ده میننه وه بو خواپه رستی؟

\* ما يجوز للمعتكف :

دروسته که بو پیویستی بچیته دهره وه له مزگه و ت وه سه ری له  
 مزگه و ته وه دهر بکات بو ئەوه ی بشورد ریته و قژی دابه ئیریته.  
 دایکمان عایشه ر. عنها فه رموویه تی: (كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليدخل رأسه  
 وهو معتكف في المسجد وأنا في حجرتي ، فأرجله ، وإن بيني وبينه لعتبة الباب وأنا حائض، وكان لا يدخل  
 البيت إلا لحاجة الإنسان إذا كان معتكفاً) (البخاري (۲۰۲۹) ، ومسلم (۲۹۷))

واته: پیغه مبه ری خوا ﷺ سه ری ده هینایه ژوره وه بو لام له کاتیکدا له  
 مزگه و ت ده مایه وه بو خواپه رستی، منیش له ژووری خووم بووم، قژیم بو  
 ده شوشته و دامده هینا، ته نها لاشیپانه ی دهرگا که مان به ینیوو، هه رچه نده من له بی  
 نوژیژیشدا بووم، وه نه ده هاته ماله وه جگه له کاتیک نه بی که پیویستی چوونه  
 سه رئاوی هه بووایه.

وه دروسته ئافره ت له گه ل میرده که ی یان به ته نها له مزگه و تدا بمینیته وه  
 بو خواپه رستی، به به لگه ی گیرانه وه ی عایشه ر. عنها: (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، كَانَ

( ۲۵ ) انظر رسالة "الإنصاف في أحكام الاعتكاف" لشيخنا الفاضل علي الحلبي - حفظه الله - .

يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّخِرَ مِنْ رَمَضَانَ، حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ<sup>(٢٦)</sup> ((البخاري(٢٠٢٦)ومسلم  
(١١٧٣))

واته: پیغهمبهری خواتم (هه موو سالیك) له مزگهوت ده مایه وه له ١٠ ای کوتایي  
مانگی رهمه زاندا تا کاتی وه فاتی کرد، پاشان خیزانه کانی له دواي خوی له مزگهوت  
دهمانه وه.

## زه کاتی سهرفیتره

### زكاة الفطر

\* حکم وأصناف زكاة الفطر ، وعلى من تجب :

(عبد الله) کورپی (عمر) ر. عنهما فه رموويه تی: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَرَضَ زَكَاةَ الْفِطْرِ  
صَاعًا<sup>(٢٧)</sup> مِنَ التَّمْرِ ، أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ عَلَى الْعَبْدِ ، وَالْحُرِّ ، وَالذَّكَرِ ، وَالْأُنْثَى وَالصَّغِيرِ ، وَالْكَبِيرِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ)  
(البخاري (١٥٠٣ - ١٥٠٤) ومسلم (٩٨٤))

واته: پیغهمبهری خواتم زه کاتی سهرفیتره ی فه رزکردوو به بری ساعینک له  
خورما، یان ساعینک له جو، له سهه بهنده و نازاد و نییرینه و میینه و گه وره و  
بچوکی موسلمانان.

وه (أبو سعید الخدری) □ ده فه رموویت: (كُنَّا نُخْرِجُ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ  
شَعِيرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ زَبِيبٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ أَقِطٍ<sup>(٢٨)</sup>) ((البخاري (١٥١٠) ، ومسلم (٩٨٥))

٢٦ ( قال الشيخ الألباني - حفظه الله - وفيه دليل على جواز اعتكاف النساء ، ولا شك أن ذلك مقيد بإذن أوليائهن لذلك ،  
وأمن الفتنة والخلوة مع الرجال للأدلة الكثيرة في ذلك ، والقاعدة الفقهية : دره المفاسد مقدم على جلب المصالح .

٢٧ ( الصاع : أربعة أمداد ، المد : حفنة بكفي الرجل المعتدل الكفين ، وقد رُفِّهَا أهل العلم المعاصرين بمقدار ثلاثة كيلوات إلا  
ربع الكيلو .

(ساع: بریتیه له پیوانه یه ک که چوار گوئل به دهستی پیاوئیکی مامناوهند دهکات. زانایانی  
هاوچه رخ نرخاندویانه به سئ کیلو چاره کیک که م.)

٢٨ ( وهذا الحديث يفيد أنهم كانوا يخرجون زكاة فطرهم من الطعام الذي يصلح للادخار، وإذ الأمر كذلك فأبي طعام يشيع في  
الناس، ويكون صالحاً للادخار، ويصبح قوتاً ؛ فإنه يكفي في زكاة الفطر ، ( بتصرف من كتاب "إرشاد الساري" للشيخ محمد  
إبراهيم شقرة - حفظه الله - القسم الثالث (ص ٩٠) ) .

تنبيه : لا يشرع إخراج زكاة الفطر بقيمة الطعام نقداً ؛ لأن الرسول صلى الله عليه وسلم أمر بإخراجها طعاماً ، والصحابة -  
رضوان الله عليهم - لم يخرجوها إلا طعاماً اتباعاً لأوامر الله ورسوله صلى الله عليه وسلم ، فلا يحسن ، ولا ينبغي أن نخالف هذا  
الشرع العظيم ، فالنزم أخي الحبيب بما أمرك الله ، ولا تعطل شعائر الله - عز وجل - .

واته: ئيمه زهكاتى سهرفيتره مان دهرده كرد له سهردهمى پيغه مبهردا به برى ساعيك له خواردهمهنى يان ساعيك له جو، يان ساعيك له خورما، يان ساعيك له ميوز ، يان ساعيك له كه شك.

## كات كهى

\* وقتها :

(ابن عباس) □ فهرموويه تى: پيغه مبهردان ﷺ فهرمووى: (مَنْ أَدَّاهَا قَبْلَ الصَّلَاةِ فَهِيَ زَكَاةٌ مَّقْبُولَةٌ ، وَمَنْ أَدَّاهَا بَعْدَ الصَّلَاةِ فَهِيَ صَدَقَةٌ مِنَ الصَّدَقَاتِ). (خرجه أبو داود (١١١/٢ ، رقم ١٦٠٩) ، وابن ماجه (٥٨٥/١ ، رقم ١٨٢٧) . وأخرجه أيضاً : الحاكم (٥٦٨/١ ، رقم ١٤٨٨) وقال : صحيح على شرط البخارى.)

واته: ههركه سيك پيش نويژ بيه خشيت ئهوا زهكاتيكي وهرگيراوه، وه ههركهس دواى نويژى جهژن بيه خشيت، ئهوا به خشينيكه له به خشينه كان.

---

وقال الشيخ محمد إبراهيم شقره : وإن أعجب لشيء ، فإنما أعجب لأولئك الذين يرون جواز إخراج زكاة الفطر قيمة الطعام نقداً ، إذ يقولون بأن النقد أعود بالفائدة على الفقير ، فقد يحتاج كسوة له ولأولاده ، أو ربما كان في حاجة إلى شراء طعام آخر يشتهي ، وهذه الدعوة باطلة ؛ لأن الناس يحتاجون النقد في كل زمان مضى كما يحتاجونه اليوم ، وكان في الصحابة أغنياء ، لديهم الكثير من الذهب والفضة ، فلماذا يا ترى سكت الرسول صلى الله عليه وسلم عنهما ، ولم يعين قدر ما يكفي لزكاة الفطر منهما ؟ ! وفي المسلمين فقراء ، وربما تكون حاجتهم للنقد أشد من حاجتهم للحنطة ، أو التمر ، أو الشعير ؟ ! إذا كان الرسول صلى الله عليه وسلم ينسى ؛ فإن الله - سبحانه - لا ينسى [وما كان ربك نسياً] ، وهل ما نزل على النبي صلى الله عليه وسلم من تحديد أصناف صدقة الفطر ، وتحديد أحوالها بالطعام إلا وحي أوحى به الله إليه ؟ ! ولا يشك إنسان أنه وحي، والوحي وحي ، وما يقولون به من القيمة رأي ، ورأي العقل لا يرد به شرع الوحي . ( بتصرف "إرشاد الساري" (٩٢) ) .

## چەندە فەرموودەيەکی لاواز کە لە رەمەزانددا بلاو دەبیتهوه

أحاديث ضعيفة تنتشر في رمضان

- ١ - " لو يعلم العباد ما في رمضان ؛ لتمنت أمتي أن يكون رمضان السنة كلها ، وأن الجنة لتزَّينَ لرمضان من رأس الحول إلى الحول... الخ " وهو حديث طويل ( ابن خزيمة (١٨٨٦) ) .
- ٢ - " أيها الناس قد أظلكم شهر عظيم ، شهر فيه ليلة خير من ألف شهر ، جعل الله صيامه فريضة ، وقيام ليله تطوعاً ، من تقرب فيه بخصلة من الخير ، كان كمن أدى فريضة فيما سواه . . . وهو شهر أوله رحمة ، ووسطه مغفرة وآخره عتق من النار. . الخ " ، وهو حديث طويل أيضاً (٢٩) "الضعيفة" (٨٧١) .
- ٣ - " صوموا ؛ تصحوا " ( "الضعيفة" (٢٥٣) ) .
- ٤ - " من أفطر يوماً من رمضان من غير رخصة رخصها الله له ، لم يقضه عنه صيام الدهر كله ، وإن صامه " ( "تمام المنة" (٣٩٦) ) .
- ٥ - " اللهم لك صمنا ، وعلى رزقك أفطرننا ، فتقبل منا ، إنك أنت السميع العليم " ( "الكلم الطيب" (١٦٥) ) .
- ٦ - " صائم رمضان في السفر ؛ كالمفطر في الحضر " ( "الضعيفة" (٤٩٨) ) .
- ٧ - " خمس تفطر الصائم ، وتنقض الوضوء : الكذب ، والغيبة ، والنميمة ، والنظر بالشهوة ، واليمين الفاجرة " ( "الضعيفة" (١٧٠٨) ) .
- ٨ - " إذا كان أول ليلة من شهر رمضان ؛ نظر الله - عز وجل - إلى خلقه ، وإذا نظر الله - عز وجل - إلى عبده ؛ لم يعذبه أبداً ولله - عز وجل - في كل ليلة ألف ألف عتيق من النار " ( "الضعيفة" (٢٩٩) ) .
- ٩ - " شهر رمضان معلّق بين السماء والأرض ، ولا يرفع إلى الله إلا بركة الفطر " ( "الضعيفة" (٤٣) ) .

ناشاردریتهوه که هەندیك لهو فەرموودانە واتاکانیان راستن و ماناکانیان له شەرعه بیگەردهکهماندا چەسپاوون که قورئان و فەرموودەیه، بەلام ئەوه نایبته هۆکاریک که بتوانین فەرموودەیهک بەهینە پال پیغەمبەر که لیبهوه نهگیردرابیتهوه، بەتایبتهی ئەم ئوممهته خوای گهوره تایبتهتمندی (الإسناد) واتا گیڕانهوهی پی بهخشیوه، که به هۆیهوه دەتوانریت فەرموودەهی راست جیاکریتهوه له هەلبەستراوهکان، ئەوهش زانستیکی زۆر ورده، ئەوهکهسهش راستی فەرموو که ئەو زانستهی ناونا (منطق المنقول ومیزان تصحيح الأخبار).

له کۆتاییدا داواکارم له خوای گهوره و میهرهبان که پاداشتمان بو بنوسیته و زانستی به سوودمان فیربکات، هەر خۆیهتی دهستهلاتدار و بهتوانا بو ئەوکاره.

٢٩ ) ولشيخنا الشيخ علي الحلبي - حفظه الله - رسالة كبيرة في تضعيف هذا الحديث ، سماها : "تنقيح الأنظار في تضعيف حديث : { رمضان أوله رحمة ، ووسطه مغفرة ، وآخره عتق من النار } " .